

220 mm

# teteSept:

## Anginosan®

### Halstabletten Zuckerfrei

- Reizlindernd & Beruhigend
- Bei Halsschmerzen
- Natürliche Wirkweise

Gebrauchsinformation, bitte aufmerksam lesen!

#### Medizinprodukt

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung von teteSept Anginosan Halstabletten beginnen. **WERFEN SIE DIESE PACKUNGSBEILAGE NICHT WEG!** Sie enthält wichtige Informationen. Wenn Sie Fragen zu teteSept Anginosan Halstabletten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, Apotheker oder an Merz Pharma (Schweiz) AG, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil.

#### Was sind teteSept Anginosan Halstabletten und wofür werden sie angewendet?

teteSept Anginosan Halstabletten ist ein Medizinprodukt, das Ectoin® enthält, ein natürliches zellschützendes Molekül mit entzündungsreduzierenden und membranstabilisierenden Eigenschaften.

teteSept Anginosan Halstabletten sind Halstabletten mit angenehmem Kirsch- und Waldbeerengeschmack zur Behandlung und Vorbeugung von Erkältungssymptomen, trockenem Mund und Rachen sowie Heiserkeit.

teteSept Anginosan Halstabletten bilden einen Schutzhügel, den „Ectoin® Hydro Complex“, auf den Schleimhäute in Mund und Rachen. Sie wirken membranstabilisierend und verringern so die Gefahr einer bakteriellen oder viralen Infektion im Mund- und Rachenraum.

teteSept Anginosan Halstabletten steigern die Speichelproduktion und reduzieren Entzündungen der Schleimhäute im Mund- und Rachenraum. Dadurch verringert teteSept Anginosan Halstabletten die Symptome einer akuten Pharyngitis, wie Hals- schmerzen, Schluckbeschwerden und Heiserkeit. Außerdem spenden teteSept Anginosan Halstabletten trockenen und gereizten Schleimhäuten Feuchtigkeit und unterstützen ihre Regeneration. Schleimhautreizungen mit Symptomen wie Stim- mermüdigkeit, Kratzen im Hals oder Trockenheit durch Überbeanspruchung der Stimme, Allergie oder trockene Luft, z. B. durch Heizung, kalte Luft, Klimaanlagen oder Rauch, können vorgebeugt und reduziert werden. teteSept Anginosan Halstabletten mildern Reizungen und lindern den Hustenreiz. Sie sorgen für eine Linderung erster Symptome wie Heiserkeit, trockener Husten und Halsschmerzen und verhindern eine Symptomverschlechterung. Es wird daher empfohlen, bei den ersten Anzeichen einer Erkältung mit der Einnahme zu beginnen. Außerdem unterstützen die Halstabletten das freie Atmen und sind frei von Zucker. Die Wirkung von teteSept Anginosan Halstabletten basiert auf 100 % natürlichen Inhaltsstoffen.

#### Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen

- teteSept Anginosan Halstabletten sollten nicht bei anhaltenden Verletzungen verwendet werden, z. B. nach Operationen oder Verletzungen im Mundbereich.
- teteSept Anginosan Halstabletten sollten nicht verwendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegen Ectoin® oder einen der sonstigen Bestandteile der Halstabletten vorliegt.
- Wenn allergische Reaktionen auftreten, muss die Anwendung von teteSept Anginosan Halstabletten sofort beendet werden.
- Kinder unter 6 Jahren sollten teteSept Anginosan Halstabletten wegen Erstickungsgefahr nicht anwenden.

- Verwenden Sie die Halstabletten nicht im Liegen, z. B. vor dem Schlafengehen, da die Gefahr des Erstickens besteht.
- Halstabletten nicht verwenden, wenn die Blisterpackung beschädigt oder aufgebrochen ist.
- teteSept Anginosan Halstabletten sollten für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

#### Was sollten Sie vor der Anwendung von teteSept Anginosan Halstabletten beachten?

Es liegen keine Daten über Wechselwirkungen zwischen teteSept Anginosan Halstabletten und anderen Halstabletten, Medizinprodukten zum Einnehmen oder Arzneimitteln zum Einnehmen vor. Bitte fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat, wenn Sie teteSept Anginosan Halstabletten anwenden, bevor Sie ein anderes Medizinprodukt oder Arzneimittel im Mund anwenden.

#### Wie sind teteSept Anginosan Halstabletten anzuwenden?

Lösen Sie alle 3 Stunden oder so oft wie nötig 1 Lutschtablette langsam im Mund auf. Wenden Sie nicht mehr als 10 Hals-tabletten pro Tag an.

#### Welche Nebenwirkungen von teteSept Anginosan Halstabletten sind möglich?

teteSept Anginosan Halstabletten werden gut vertragen. Bislang sind keine regelmässig auftretenden oder anhaltenden Nebenwirkungen bekannt. Bei übermässigem Gebrauch kann sehr selten eine leicht abführende Wirkung auftreten, die auf den Inhaltsstoff Isomalt zurückzuführen ist.

Bitte informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Merz Pharma (Schweiz) AG, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil, wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die mit der Anwendung von teteSept Anginosan Halstabletten in Zusammenhang stehen.

Wenn die Beschwerden anhalten oder sich verschlimmern, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

#### Wie sind teteSept Anginosan Halstabletten aufzubewahren?

teteSept Anginosan Halstabletten sollten zwischen 2 °C und 25 °C an einem trockenen Ort gelagert werden. Das Verfall-datum von teteSept Anginosan Halstabletten befindet sich auf der Faltschachtel und der Blisterpackung. Sie dürfen teteSept Anginosan Halstabletten nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden.

#### Zusätzliche Informationen

Derzeit liegen keine Daten über die Anwendung von teteSept Anginosan Halstabletten in der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Bitte fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke um Rat, bevor Sie dieses Medizinprodukt anwenden, wenn Sie:

- schwanger sind oder stillen
- nicht sicher sind, ob sie schwanger sind oder nicht.

#### Inhalt

24 Lutschtabletten

#### Zusammensetzung

Ectoin®, Isomalt, Sucralose, Citronensäure, Kirscharoma, Waldbeeraroma, Aroma der schwarzen Maulbeere, Anthocyan (schwarze Karotte), Wasser.

#### Bedeutung der Symbole auf der Faltschachtel und der Blisterfolie:

EXP



Verwendbar bis

LOT



Chargenbezeichnung

Hersteller

25 °C



Temperaturbegrenzung

Gebrauchsanweisung beachten

Trocken aufbewahren

CH REP



Schweizer Bevollmächtigter

Importeur

Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist

# teteSept:

## Anginosan®

### Pastilles pour la gorge sans sucre

- Soulage les irritations & apaise
- Contre les maux de gorge
- Action naturelle

Instructions d'utilisation – veuillez lire attentivement

#### Dispositif médical

Lisez attentivement ces informations avant de commencer à utiliser teteSept Anginosan pastilles pour la gorge. NE JETEZ PAS CETTE NOTICE! Elle contient des informations importantes. Si vous avez des questions sur teteSept Anginosan pastilles pour la gorge, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à Merz Pharma (Suisse) SA, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil.

#### Qu'est-ce que teteSept Anginosan pastilles pour la gorge et dans quel cas utilise-t-on ces pastilles?

teteSept Anginosan pastilles pour la gorge est un dispositif médical contenant de l'Ectoin®, une molécule naturelle qui protège les cellules et possède des propriétés à la fois anti-inflammatoires et stabilisatrices pour les membranes.

Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge sont des pastilles pour la gorge, au goût agréable de cerise et de fruits des bois, destinées à traiter et prévenir les symptômes du rhume, de la bouche et de la gorge sèches, et de l'enrouement.

Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge forment un bouclier protecteur, l'Ectoin® Hydro Complex, sur les muqueuses de la bouche et de la gorge. Elles stabilisent les membranes et réduisent ainsi le risque d'infection bactérienne ou virale dans la bouche et la gorge.

Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge augmentent la production de salive et réduisent l'inflammation des muqueuses de la bouche et de la gorge. Ainsi, les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge réduisent les symptômes de la pharyngite aiguë, comme le mal de gorge, la difficulté à avaler et l'enrouement. De plus, les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge hydratent les muqueuses sèches et irritées et favorisent leur régénération. Il est possible de prévenir et de réduire l'irritation des muqueuses – marquée par des symptômes comme la fatigue vocale, des grattements dans la gorge ou la sécheresse – due au surmenage de la voix, aux allergies ou à l'air sec, lui-même dû par exemple au chauffage, à l'air froid, à la climatisation ou la fumée. Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge atténuent les irritations et soulagent l'envie de tousser. Elles permettent de soulager les premiers symptômes tels que l'enrouement, la toux sèche et le mal de gorge et d'éviter qu'ils ne s'aggravent. Il est donc conseillé de commencer à prendre les pastilles dès les premiers signes de rhume. Par ailleurs, les pastilles pour la gorge aident à respirer librement et ne contiennent pas de sucre. L'action des teteSept Anginosan pastilles pour la gorge est basée sur des ingrédients 100 % naturels.

#### Mises en garde et précautions

- Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge ne doivent pas être utilisées en cas de blessures persistantes, par exemple après une opération ou une blessure dans la bouche.
- Les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge ne doivent pas être utilisées en cas d'hypersensibilité à l'Ectoin® ou à l'un des autres composants des pastilles pour la gorge.
- Si des réactions allergiques se produisent, il faut immédiatement arrêter d'utiliser les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge.
- Les enfants de moins de 6 ans ne doivent pas utiliser les teteSept Anginosan pastilles pour la gorge en raison du risque d'étouffement.



- N'utilisez pas les pastilles pour la gorge en position allongée, par exemple avant de vous coucher, car il existe un risque d'étouffement.
- N'utilisez pas les pastilles pour la gorge si la plaque thermofomée est endommagée ou brisée.
- Les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge doivent être rangées hors de portée des enfants.

**Quelles sont les précautions à prendre avant d'utiliser les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge?**

Il n'existe pas de données sur les interactions entre les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge et d'autres pastilles pour la gorge, dispositifs médicaux à usage oral ou médicaments à usage oral. Veuillez demander conseil à votre médecin ou à votre pharmacien - si vous prenez les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge - avant d'utiliser un autre médicament ou dispositif médical par la bouche.

**Comment utilise-t-on les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge?**

Faites fondre lentement 1 pastille dans la bouche toutes les 3 heures ou aussi souvent que nécessaire. Ne prenez pas plus de 10 pastilles pour la gorge par jour.

**Quels sont les effets secondaires possibles des tetesept Anginosan pastilles pour la gorge?**

Les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge sont bien tolérées. Aucun effet secondaire régulier ou persistant n'a été signalé à ce jour. En cas d'utilisation excessive, un léger effet laxatif peut très rarement se produire, dû à l'isomalt contenu dans les pastilles.

Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou Merz Pharma (Suisse) SA, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil, si vous remarquez des effets secondaires liés à l'utilisation des tetesept Anginosan pastilles pour la gorge.

Si les symptômes persistent ou s'aggravent, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

**Comment conserve-t-on les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge?**

Les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge doivent être conservées entre 2 °C et 25 °C dans un endroit sec. La date de péremption des tetesept Anginosan pastilles pour la gorge se trouve sur la boîte pliante et sur la plaque thermofomée. N'utilisez pas les tetesept Anginosan pastilles pour la gorge après la date de péremption.

**Informations supplémentaires**

Il n'existe actuellement aucune donnée sur l'utilisation des tetesept Anginosan pastilles pour la gorge pendant la grossesse et l'allaitement. Veuillez demander conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant d'utiliser ce dispositif médical si vous:

- êtes enceinte ou allaitez
- n'êtes pas sûre d'être enceinte ou pas.

**Contenu**

24 pastilles

**Composition**

Ectoin\*, isomalt, sucralose, acide citrique, arôme cerise, arôme fruits des bois, arôme mûre noire, anthocyanes (carotte noire), eau.

**Signification des symboles sur la boîte pliante et sur le blister:**

|  |                                                        |
|--|--------------------------------------------------------|
|  | A utiliser avant le                                    |
|  | Désignation du lot                                     |
|  | Fabricant                                              |
|  | Limite de température                                  |
|  | Tenir compte des instructions d'utilisation            |
|  | A conserver au sec                                     |
|  | Mandataire suisse                                      |
|  | Importateur                                            |
|  | Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé |

# tetesept:

## Anginosan®

### Compresse pour la gola senza zucchero

- Lenitive e calmanti
- In caso di mal di gola
- Azione naturale

**Istruzioni d'uso – leggere con attenzione**

**Dispositivo medico**

Legga attentamente queste informazioni prima di iniziare a prendere tetesept Anginosan Compresse per la gola. NON GETTARE QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO! Questo foglietto illustrativo contiene informazioni importanti. In caso di domande su tetesept Anginosan Compresse per la gola, si rivolga al suo medico, farmacista oppure a Merz Pharma (Svizzera) SA, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil. se nota effetti collaterali associati all'utilizzo di tetesept Anginosan Compresse per la gola.

**Che cos'è tetesept Anginosan Compresse per la gola e quando si usa?**

tetesept Anginosan Compresse per la gola è un dispositivo medico che contiene Ectoin®, una molecola naturale che protegge le cellule con proprietà antinfiammatorie e stabilizzanti della membrana.

tetesept Anginosan Compresse per la gola sono compresse per la gola con un gradevole gusto di ciliegia e frutti di bosco per il trattamento e la prevenzione dei sintomi del raffreddore, secca della fauci e raucedine.

tetesept Anginosan Compresse per la gola formano una pellicola protettiva, l'Ectoin® Hydro Complex, sulle mucose della bocca e della gola. Hanno un effetto stabilizzante sulla membrana, riducendo così il rischio di infezioni batteriche o virali nel cavo orofaringeo.

tetesept Anginosan Compresse per la gola aumentano la produzione di saliva e riducono l'infiammazione delle mucose del cavo orofaringeo. tetesept Anginosan Compresse per la gola riducono così i sintomi della faringite acuta, come mal di gola, difficoltà a deglutire e raucedine. Inoltre, tetesept Anginosan Compresse per la gola idratano le mucose secche e irritate, favorendone la rigenerazione. Possono prevenire e ridurre le irritazioni delle mucose con sintomi quali affaticamento vocale, prurito alla gola o secca della gola causata da un uso eccessivo della voce, allergeni o aria secca, ad esempio, riscaldamento, aria fredda, aria condizionata o fumo. tetesept Anginosan Compresse per la gola attenuano le irritazioni e alleviano la tosse. Donano sollievo dai primi sintomi come raucedine, tosse secca e mal di gola e prevengono il peggioramento dei sintomi. Pertanto, si consiglia di iniziare ad assumerle ai primi segni di raffreddore. Inoltre, le compresse per la gola aiutano a respirare liberamente e sono senza zucchero. L'effetto di tetesept Anginosan Compresse per la gola si basa su componenti naturali al 100 %.

**Avvertenze e misure precauzionali**

- tetesept Anginosan Compresse per la gola non devono essere utilizzate in caso di lesioni persistenti, ad esempio dopo interventi chirurgici o lesioni del cavo orale.
- tetesept Anginosan Compresse per la gola non devono essere utilizzate in caso di ipersensibilità all'Ectoin® o a uno degli altri componenti delle compresse per la gola.
- In caso di reazioni allergiche, l'uso di tetesept Anginosan Compresse per la gola deve essere interrotto immediatamente.
- I bambini di età inferiore ai 6 anni non devono usare tetesept Anginosan Compresse per la gola a causa del rischio di soffocamento.
- Non utilizzare le compresse per la gola quando si è sdraiati, ad esempio prima di coricarsi, a causa del rischio di soffocamento.
- Non usare le compresse per la gola, se il blister è danneggiato o rotto.
- Conservare tetesept Anginosan Compresse per la gola fuori dalla portata dei bambini.

**Di che cosa occorre tener conto prima di usare tetesept Anginosan Compresse per la gola?**

Non sono disponibili dati sulle interazioni tra tetesept Anginosan Compresse per la gola e altre compresse per la gola, dispositivi medici o medicamenti per uso orale. Se sta assumendo tetesept Anginosan Compresse per la gola, consulti il suo medico o il farmacista prima di assumere qualsiasi altro dispositivo medico o medicamento per via orale.

**Come usare tetesept Anginosan Compresse per la gola?**

Sciogliere lentamente in bocca 1 compressa ogni 3 ore o tutte le volte che è necessario. La dose massima è di 10 compresse per la gola al giorno.

**Quali sono i possibili effetti collaterali di tetesept Anginosan Compresse per la gola?**

tetesept Anginosan Compresse per la gola è ben tollerato.

Finora non sono noti effetti collaterali ricorrenti o persistenti.

In caso di uso eccessivo, molto raramente può verificarsi un leggero effetto lassativo a causa del componente isomalt.

Informi il suo medico, farmacista o Merz Pharma (Svizzera) SA, Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil. se nota effetti collaterali associati all'utilizzo di tetesept Anginosan Compresse per la gola.

Se i sintomi persistono o peggiorano, consulti il suo medico o il farmacista.

**Come conservare tetesept Anginosan Compresse per la gola?**

tetesept Anginosan Compresse per la gola va conservato in un luogo asciutto a una temperatura tra 2 °C e 25 °C. La data di scadenza di tetesept Anginosan Compresse per la gola si trova sul cartone pieghevole e sul blister. Non utilizzare tetesept Anginosan Compresse per la gola dopo la data di scadenza.

**Informazioni aggiuntive**

Attualmente non ci sono dati sull'uso di tetesept Anginosan Compresse per la gola durante la gravidanza e l'allattamento. Consulti il suo medico oppure il farmacista prima di utilizzare questo dispositivo medico se:

- è incinta o sta allattando
- non è certa di essere o meno in stato di gravidanza

**Contenuto**

24 compresse orosolubili

**Composizione:**

Ectoin®, isomalt, sucralosio, acido citrico, aroma di ciliegia, aroma di frutti di bosco, aroma di gelso nero, antociano (carota nera), acqua.

**Significato dei simboli su cartone pieghevole e blister:**

|  |                                                        |
|--|--------------------------------------------------------|
|  | Utilizzabile entro                                     |
|  | Codice di lotto                                        |
|  | Produttore                                             |
|  | Limite di temperatura                                  |
|  | Seguire le istruzioni d'uso                            |
|  | Conservare in un luogo asciutto                        |
|  | Mandatario svizzero                                    |
|  | Importatore                                            |
|  | Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata |

**Hersteller/Fabricant/Fabbricante:**

bitop AG Stockumer Str. 28, 58453 Witten, Deutschland

MedEnvoy Switzerland, Gotthardstrasse 28, CH-6302 Zug

Merz Pharma (Schweiz) AG,  
Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil

Stand der Information/Dernière mise à jour des informations/  
Versione: April/Aprile/Avril 2024



MN 180001256  
MC 00000 04.24 V01



Anginosan Kirsche CH GA 5 [2] > 4344 023 211  
RML Typografik GmbH  
Schleusenstraße 17 60327 Frankfurt  
069 46 87 02 · box@rml-jfm.de

Euroskala Schwarz  
Pantone Blau 294 C

Stanze/Schnittlinie (druckt nicht!)

MN 180001256 MC 00000 04.24 V01